



561 557 4036
sflac@sflac.net
www.sflac.net
500 Palm St. #35
West Palm Beach, FL 33401

REINTEGRACIONES, RETOQUES Y REPINTES

Reintegrar, retocar y repintar son términos que se emplean con frecuencia en el campo de la conservación - restauración. Estas palabras, en ocasiones se intercambian y se emplean de forma errónea, pero existen pequeños matices que las diferencia y que me gustaría aclarar para el público en general, el cliente.

Reintegrar define el trabajo realizado por el conservador – restaurador para restablecer áreas perdidas o dañadas en la capa pictórica, de forma que se integran con las zonas circundantes sin cubrir nada de la pintura original.

Retocar, es una palabra que originalmente hacía referencia a las correcciones y cambios que el artista realizaba en su propia obra, como ajustes finales, para finalizar o rematar su obra. Hoy en día, este término ha cambiado su significado hasta cierto punto y en ocasiones se emplea como sinónimo de reintegrar.

La palabra **repintar**, hace alusión a los retoques que cubren amplias áreas de pintura sin ninguna otra razón que la ineptitud o falta de habilidad del conservador - restaurador.

Las imágenes siguientes ilustran la diferencia entre repintar y reintegrar. En la primera imagen, las nubes que aparecen en el cielo con una coloración oscura amarillenta, no se integraban bien con las otras nubes del cielo, que aparecían mucho más transparentes y suaves.

Un minucioso examen de la pintura con distintas técnicas de iluminación (UV y IR) reveló que las mencionadas nubes estaban tapando unas zonas de daños en la capa pictórica. Como además, el color de las nubes no se parecía a las nubes circundantes, decidimos eliminar el repinte durante el proceso de limpieza (como puede apreciarse en la segunda imagen) dejando ver la zona dañada, así como parte de la pintura original que había sido cubierta por el repinte. La eliminación del barniz durante la limpieza, dejó a la vista una capa pictórica más brillante, de ahí la diferencia de color entre la primera y la segunda imagen.

Una vez que la zona dañada quedó completamente descubierta, se procedió al estucado y la reintegración de la mencionada área, sin tapar la pintura original, consiguiendo los resultados que se muestran en la tercera imagen.